

CATALOGUE No.

46-003

MONTHLY -- MENSUEL

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 17, No. 5

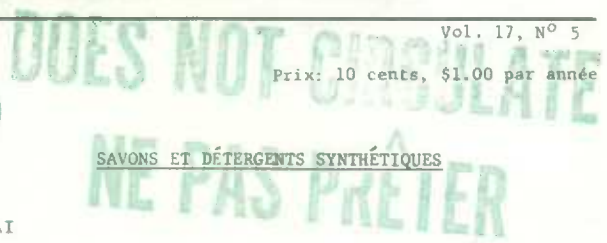
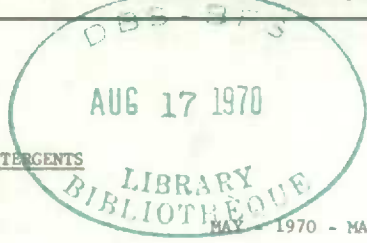
Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 17, N° 5

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES



The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

FOOTNOTES

RENVOIS

- (1) Includes revisions for year to date.
x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

- (1) Inclus les chiffres rectifiés de l'année à ce jour.
x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

August - 1970 - Août
6506-728

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production - - Production nette		Net domestic sales - - Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>May -- Mai</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps -- Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	470,671	334,133	472,902	347,070
Unbuilt -- Sans charge	976,556	719,844	807,367	570,353
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	338,886	377,643	441,830	369,063
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
	192,797	135,114	105,814	127,485
<u>2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	1,022,101	868,380	1,183,160	945,836
Other -- Autres	2,650,129	2,856,509	2,702,438	3,028,011
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	382,446	342,091	311,101	370,493
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	1,413,688	1,163,934	1,429,737	1,134,833
Other -- Autres	768,127	742,086	684,576	699,398
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	323,525	154,956	316,181	230,595
Other -- Autres	593,229	424,996	555,731	479,712
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	818,213	543,645	862,940	551,536
Other -- Autres				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	1,258,648	1,713,888	1,551,274	1,476,246
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	875,987	747,865	875,097	789,809
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	164,432	168,306	167,095	171,875
B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps -- Savons				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	4,372,167	3,945,117	4,398,646	3,675,251
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	730,560	822,901	777,394	909,886
Unbuilt -- Sans charge				
2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées	15,176,859	15,537,561	18,319,845	16,650,475

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLERAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brand -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	6,777,277	6,141,114	7,955,488	6,520,643
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente	x	-	x	-
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains	-	-	-	-
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides	1,756,936	1,598,790	2,105,386	1,974,359
Granular -- En grains				
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus	1,001,185	2,727,788	1,295,334	2,204,868
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle	47,248	53,259	192,537	189,585
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)	1,996,187	2,424,828	2,708,750	2,588,488

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU IA. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970(1)	1969	1970(1)
	pounds -- livres			
<u>Year to date -- Total cumulatif</u>				
A. <u>BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	2,083,580	1,797,703	2,461,188	1,683,248
Unbuilt -- Sans charge	4,423,216	2,695,746	4,155,816	2,620,711
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	1,868,325	1,822,566	1,970,031	1,697,010
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
	885,698	687,286	638,218	882,089
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	5,536,293	5,025,280	5,792,446	4,844,651
Other -- Autres	12,852,685	15,185,882	13,060,862	14,411,010
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	1,556,959	1,706,489	1,624,319	1,761,411
Other -- Autres				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	5,349,590	7,425,900	5,392,612	7,214,903
Other -- Autres	3,110,945	3,261,132	3,515,085	3,256,733
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	1,172,927	1,101,688	1,260,823	1,193,505
Other -- Autres	2,514,915	2,398,606	2,550,974	2,358,575
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	5,286,212	3,296,073	5,099,435	3,232,897
Other -- Autres				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970(1)	1969	1970(1)
	pounds -- livres			
A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	6,143,151	6,492,620	7,196,665	6,758,264
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	4,563,884	3,910,384	4,503,870 ^F	4,039,487
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	817,452	810,327	778,956	822,511
B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps -- Savons				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	22,156,744	20,879,191	19,721,494	19,317,218
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	2,784,488	4,738,824	3,193,822	4,882,412
Unbuilt -- Sans charge				
2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées	98,463,052	101,042,020	94,989,489	90,997,237

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970(1)	1969	1970(1)
	pounds -- livres			
B. <u>HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin</u>				
2. <u>Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin</u>				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail) Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	36,589,595	42,551,622	35,886,269	38,220,010
Direct retail sales -- Ventes directes au détail) Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
3. <u>Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage</u>				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail) Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente	x x	x -	x x	x -
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains	-	-	-	-
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides	10,427,732	10,675,608	11,660,959	10,798,171
Granular -- En grains				
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus	7,340,530	9,105,531	6,422,326	8,748,027
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle	204,797	491,289	445,535	1,083,222
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)	12,002,228	13,172,026	13,205,455	13,309,235

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010681030